

# Andrea Tünde Egeresi

Hungarian Translator

A native Hungarian freelance translator with 7 years of experience, with strong academic background in linguistics and literature, supported by excellent time-management, communication and computer skills.

### CONTACT



andrea.tunde.egeresi@gmail.com



+36 30 977 6469



Biharkeresztes, Hungary



Proz profile

LinkedIn profile

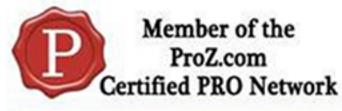
## **SERVICES**

Translation

Proofreading

Localization

Subtitling



English to Hungarian

### **EDUCATION**

2014 Partium Christian University

2011 English Language and Literature/English Translator and Interpreter (BA)
Obtained English<>Hungarian Translator Certification

2011 Ady Endre Theoretic High School

2007 Mathematics-Informatics and Intensive English
Obtained Romanian<>Hungarian Translator Certification

#### **AREAS OF EXPERTISE**

- Medical
- Legal
- ➤ Human Resources
- ➤ IT/Computers
- ➤ Marketing/Advertising/Surveying
- Business/E-commerce
- Management
- E-learning
- ➤ Education/Pedagogy
- ➤ Cinema/TV/Film

## **KEY PROJECTS**

- Medical/pharma: Clinical drug trial documentation including study protocols, clinical trial agreements, informed consent documents, contracts, patient information sheets, process descriptions, patient diaries, brochures, eCRFs, etc.
- Computers/IT: Application translation/localization, computer component brochures, user manuals, website/software localization, etc.
- Legal and HR: Anti-corruption/-bribery policies, risk management policies, privacy policies, codes of conduct,

### **SOFTWARE**

- SDL Tradio Studio 2019
- Wordfast Pro 3
- ➤ Wordfast Pro 5
- ➤ Microsoft Office 2013